



**БАРЕНЦЕВ
РЕГИОНАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ЗАСЕДАНИЕ
28 июня 2012**

ПОВЕСТКА ДНЯ

ПРОГРАММА:	3
ВОПРОС RR 1/2012 УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	5
ВОПРОС RR 2/2012 УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛА.....	6
ВОПРОС RR 3/2012 ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РЕГИОНАЛЬНОГО СОВЕТА	7
ВОПРОС RR 4/2012 ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РЕГИОНАЛЬНОГО КОМИТЕТА..	8
ВОПРОС RR 5/2012 ИНФОРМАЦИЯ КОМИТЕТА СТАРШИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ	9
ВОПРОС RR 6/2012 ИНФОРМАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО БАРЕНЦЕВА СЕКРЕТАРИАТА	10
ВОПРОС RR 7/2012 ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ	11
ВОПРОС RR 8/2012 СТАТУС СЕВЕРНОЙ КАРЕЛИИ.....	13
ВОПРОС RR 9/2012 КИРКЕНЕССКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ 2.0.....	14
ВОПРОС RR 10/2012 БАРЕНЦЕВА ПРОГРАММА – ИНФОРМАЦИЯ	16
ВОПРОС RR 11/2012 ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ.....	17
ВОПРОС RR 12/2012 СЛЕДУЮЩЕЕ ЗАСЕДАНИЕ	18

Заседание Баренцева регионального совета

Дата: 28 июня 2012

Место: Лулео

Программа:

Среда 27 июня 2012

Прибытие

Размещение QualityHotel

Адрес: Storgatan 17, Luleå

Телефон: +46 920 20 10 00

Электронная почта: g.lulea@chose.se

17:00 Отправление на автобусе на Lövskär (Лёвсшэр)

17:30 Поездка по морю в шхеру Лулео

18:00 Ужин и развлекательная программа в Йопикгорден (Jopikgården)

21:30 Поездка по морю обратно на Лёвсшэр (Lövskär)

22:00 Автобус к гостинице

Четверг, 28 июня, 2012

09.00 – 13.00 **Заседание Баренцева регионального совета**

Место заседания: Quality Hotel

13.00 – 14.00 **Обед**

Место: Quality Hotel

Отъезд

Участники

Региональный совет

- | | | |
|-----|--|---|
| 1. | Пер-Ула Эрикссон, (Per Ola Eriksson)
председатель | <i>Норботтен, Швеция</i> |
| 2. | Биргитта Хейер (Birgitta Heijer) | <i>Вестерботтен, Швеция</i> |
| 3. | Отсутствует: Пиа Свенсгаард (Pia Svensgaard) | <i>Тромс, Норвегия</i> |
| 4. | Лисбет Исаксен (Lisbeth Isaksen) | <i>Финнмарк, Норвегия</i> |
| 5. | Отсутствует: Одд Эриксен (Odd Eriksen) | <i>Нордланд, Норвегия</i> |
| 6. | Альпо Йокелайнен (Alpo Jokelainen) | <i>Кайнуу, Финляндия</i> |
| 7. | Паули Харью (Pauli Harju) | <i>Оулу, Финляндия</i> |
| 8. | Ханнес Маннинен (Hannes Manninen) | <i>Лапландия, Финляндия</i> |
| 9. | Отсутствует: Марина Ковтун (Marina Kovtun) | <i>Мурманск, Россия</i> |
| 10. | Александр Костамаров (Alexander Kostamarov) | <i>Архангельск, Россия</i> |
| 11. | Лилия Опарина (Liliya Oparina) | <i>Республика Коми, Россия</i> |
| 12. | Отсутствует: Андрей В. Нелидов (Andresi V. Nelidov) | <i>Республика Карелия, Россия</i> |
| 13. | Отсутствует: Игорь Федоров (Igor Fjodorov) | <i>Ненецкий автономный округ, Россия</i> |
| 14. | Аили Кескитало (Aili Keskitalo) | <i>Рабочая группа коренного населения</i> |

Наблюдатели регионального совета

- | | | |
|-----|---|---|
| 15. | Сиско Каарто (Sisko Kaarto) | <i>Северная Карелия, Финляндия</i> |
| 16. | Роджер Марклунд (Roger Marklund) | <i>Совет по сотрудничеству
христианских церквей Баренцева
региона</i> |
| 17. | Александр Макаренко (Alexander Makarenko) | <i>Организация парламентариев Северо-
Западной России</i> |

Другие:

- | | | |
|-----|--------------------------------------|--|
| 18. | Брюнольф Чернер (Brynolf Tjärner) | <i>Председатель регионального
комитета, Норрботтен</i> |
| 19. | Лена Анттила (Lena Anttila) | <i>Норботтен, Швеция</i> |
| 20. | Микаэль Бергстрём (Mikael Bergström) | <i>Вэстерботтен, Швеция</i> |
| 21. | Уле Кольстад (Ole Kolstad) | <i>Нордланд, Норвегия</i> |
| 22. | Ари Сирен (Ari Sirén) | <i>Международный Баренцев
секретариат</i> |
| 23. | Анна Лунд (Anna Lund) | <i>Международный Баренцев
секретариат</i> |

- | | | |
|-----|--|--|
| 24. | Анжелика Рудакова (Anzhelika Rudakova) | <i>Республика Коми, Россия</i> |
| 25. | Ларс Викман (Lars Wikman) | <i>Информационный офис Северной Швеции в Брюсселе</i> |
| 26. | Сверре Стуб (Sverre Stub) | <i>Председатель Комитета старших должностных лиц, Министерство иностранных дел, Норвегия</i> |
| 27. | Сверре Ервел (Sverre Jervell) | <i>Министерство иностранных дел, Норвегия</i> |

Секретариат:

- | | | |
|-----|-------------------------------|--------------------------|
| 28. | Сари Ройнинен (Sari Roininen) | <i>Норботтен, Швеция</i> |
|-----|-------------------------------|--------------------------|

Вопрос RR 1/2012

Утверждение повестки дня

Председатель (Пер-Ула Эрикссон) предложил разбирать пункты 7 и 8 совместно и сообщил о том, выступление относительно возможностей в области научно-исследовательской деятельности и инноваций входит в пункт повестки дня «Прочие вопросы».

Повестка дня утверждена.



Вопрос RR 2/2012 Утверждение протокола

Утвержден Протокол Заседания регионального совета 11 октября 2011 года в Кируне, Швеция.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Протокол Заседания регионального совета 11 октября 2011, Кируна

Вопрос RR 3/2012 Информация от председателя регионального совета

Председатель (Пер-Ула Эрикссон) поприветствовал участников заседания, проинформировал о Норботтен и подчеркнул широту и объем, которые представляет собой сотрудничество по Баренцеву региону. Развитие сотрудничества не всегда продвигается так быстро, как хотелось бы, но во многих отношениях действуют долгосрочные перспективы. Это касается, например, развития инфраструктуры. Сотрудничество региональных рабочих групп обладает большой компетентностью и играет важную роль и нуждается поэтому в сильной поддержке.

Баренцев регион является стратегически важным и располагает потенциалом для того, чтобы стать мировым лидером по экспертизе в области минералов. В настоящее время Вэстерботтен и Норботтен развивают совместную стратегию по минералам, и председательство Норботтен делает приоритет на выделение вопросов, относящихся к природным ресурсам, на широком фронте. Другим приоритетом является молодежное сотрудничество, роль молодежи и решение общей проблемы, направленной на то, чтобы молодежь оставалась в регионе. В этом ключе по инициативе Норботтен и собрались в июне молодые люди со всего региона в Хапаранде/Торнио для того, чтобы обсудить важнейшие вопросы будущего и чтобы дать им опору для дискуссии. Результат станет вклад во вторую Киркенесскую декларацию, а также был представлен на последующем заседании. Исследования и технологическое сотрудничество являются еще одним приоритетом. Регион располагает многими видными университетами и имеет все, чтобы выиграть на усиленном сотрудничестве между ними. Регион стоит также лицом к лицу перед общей проблемой в области климата и окружающей среды. То, чего не хватает сегодня, - это финансирования научно-исследовательского и инновационного сотрудничества как между общественными, так и частными организациями, такими как университеты. Программы Kolarctic и Interreg имеют большое значение, но они не включают в себя все части региона. В этой области требуется новое мышление. Норботтен хотел бы вместе со всеми региональными членами развивать научно-исследовательскую и инновационную программу, что будет обсуждено позднее во время заседания в специальной презентации.

Норботтен приглашает всех на Форум Green Growth, 4-5 сентября в Лулео, целью которого является свести воедино предприятия, общественные организации и научно-исследовательский мир, чтобы найти решения того, как можно отреагировать на изменения в окружающей среде и климате.

То, что приобретает все большее значение для Баренцева региона, - это сотрудничество между сферой культуры и творческой индустрией, а также развитие туризма. Здесь нам следует поучиться друг у друга и обратить внимание на то, что это играет большую роль для упроченной самобытности Баренцева региона. Баренцева рабочая группа по вопросам культуры начала разрабатывать проект заявки в области культуры и творческой индустрии с частичным региональным финансированием, которая, как можно надеяться, будет принята программой Kolarctic. Баренцева культура будет также охвачена вниманием в юбилейный 2013-й год.

Решающим моментом для региона является также то, что большие планируемые инвестиции послужат на пользу также средним и малым предприятиям, и они смогут

продолжать развитие. Также важно развивать стратегическое сотрудничество между крупными предприятиями региона и устранить пограничные препятствия. Недостаточная инфраструктура является вопросом, сопровождающим нас с момента начала сотрудничества, и который необходимо поднять до нового уровня, когда необходимость, к примеру, авиасообщения и связи между востоком и западом очень большая. Поэтому ожидания в отношении проекта Barents Freeway, финансируемого Kolarctic, велики.

Баренцев регион располагает во многих отношениях ответом на вопрос будущего о природных ресурсах, и регион часто принимает международные делегации, интересующиеся нашими методами и нашим сотрудничеством. У всех нас есть возможности превратить Баренцев регион в мирового лидера по инвестициям и сотрудничеству.

Вопрос RR 4/2012 Информация председателя регионального комитета

Председатель (Брюнольф Чернер) проинформировал о деятельности регионального комитета.

Комитет провел два заседания в 2012 году – в Киркенесе в феврале, параллельно с культурным фестивалем «Баренцев спектакль», Баренцевом конгрессом коренного населения и пр., и в Хапаранде в июне, параллельно с Конгрессом Баренц Реюнион с гражданскими и предпринимательскими перспективами и молодежным собранием, организованным Норботтен. Идея состоит в том, чтобы координация встреч с различными типами мероприятий по Баренцеву региону дала толчок и взаимодействие, направленные на сотрудничество. В последней встрече имела также место идейная дискуссия с рабочими группами.

По инициативе председательства Норботтен комитет занимается пересмотром рабочих правил, т.е. *Правил Процедуры* регионального сотрудничества. Очень важная дискуссия, которая следует за этим, в частности, по причине заявки норвежского региона Рогаланд о статусе наблюдателя. На Киркенесской встрече была назначена специальная группа, которая разработала предложение по *Правилам Процедуры* к встрече в Хапаранде.

Норботтен ставит в центр внимания осуществление того, что было запланировано на период председательства. Важным мероприятием является молодежный семинар, организованный в Хапаранде / Торнио. Следующее мероприятие – Форум Green Growth – с целью создать место встречи для научно-исследовательской работы, предпринимательской деятельности и общественных организаций относительно планирования общества, техники и вопросов по окружающей среде – в том числе социальные аспекты. Программа является очень многообещающей, с высокой компетенцией и участием всех стран Баренцева региона. Перспективным является так же и то, что начатая прошлой осенью дискуссия о культурном проекте привела к заявке, поданной в Kolarctic. Задуманный проект включает в себя культуру, творческие индустрии и туризм. Сильная сторона состоит в том, что все 13 региональных членов задействованы в проекте. Комитет принял также участие в текущей дискуссии относительно координации мероприятий между Баренцевым советом, Арктическим советом, Советом Балтийских государств, Советом Министров Северных стран и Партнерства Северного Измерения.

Составление энциклопедии и учебника истории по Баренцеву региону является крупным проектом, который подходит к своему завершению. Недостаёт только финансирования готовой продукции. На встрече в Киркенесе была принята заявка на региональное совместное финансирование – на общую сумму 7000 евро от каждой страны. Норвежское и шведское финансирование готовы, Финляндия подготавливает в настоящее время решение, и остается получить ответ от России. Эти труды можно будет использовать в сфере образования, а время выпуска готовой продукции окажется очень кстати в связи с юбилейным годом.

Вопрос RR 5/2012 Информация комитета старших должностных лиц Баренцева совета

Председатель комитета старших должностных лиц Баренцева совета (Сверре Стуб) отметил, что вступительное слово Пер-Ула Эрикссона было очень вдохновляющим как с точки зрения представленных мероприятий, так и всех будущих возможностей, которыми обладает Баренцев регион, и информировал о норвежском председательстве.

Важны связи между советом и региональным советом, и председательство совета поэтому высоко ценит визит Норботтен в Осло в феврале и проведенную дискуссию. Во время норвежского председательствa Комитет старших должностных лиц заседал три раза – сначала в Осло, потом в Киркенесе, комбинированно с Баренцевым спектаклем и региональным комитетом и последний раз в Харстаде. Четвертое заседание планируется на сентябрь. Приоритетным вопросом являются рабочие группы и важность их поддержки и мотивации, а также необходимость следить за тем, чтобы между ними существовал контакт, когда многие направления работы связаны между собой. Все рабочие группы были также приглашены на семинар, состоявшийся в марте, чтобы разработать проект плана Баренцева региона по вопросу климата. Как уже было сказано ранее, для того, чтобы избежать дублирования деятельности и создать единое взаимодействие, проходит дискуссия о координировании нескольких направлений работы. Важный шаг был предпринят по вопросу препятствий, налагаемых границами между Норвегией и Россией, когда совсем недавно было введено так называемое *специальное удостоверение жителя приграничного региона*, дающее всем живущим по обе стороны в 30-километровой приграничной зоне право безвизово пересекать границу. Это является шагом навстречу нормального перехода границы. Норвежское председательство недавно посетило нового губернатора Мурманска Марину Ковтун и председателя региональной думы – из которых последний продемонстрировал особенную заинтересованность. Председательство ясно видит, что возрастает интерес к северным областям и Арктике. Недавно председательство пригласило послов стран-наблюдателей совета в Осло на информационную встречу, а норвежское представительство ЕС вместе с северонорвежским офисом в Брюсселе организовало также семинар в Брюсселе для Европейской службы внешнеполитической деятельности, Европейской Комиссии, парламентариев и др.

Важнейшие виды деятельности в ближайшее время, - это семинар для представителей коренного населения, горнодобывающей промышленности и органов власти, который проводится в Тромсё, 10 сентября, с целью создания диалога о неудобствах, которые горнодобывающая промышленность означает для коренного населения. На весну 2013 года планируется семинар по горнодобывающей промышленности и экономическому развитию, конференция на министерском уровне по вопросам транспорта и конференция парламентариев Баренцева региона, которая проходит каждые два года. *Баренцевы спасательные учения* Баренц Рескью планируются в сентябре 2013 года, а самое важное мероприятие – это, конечно, встреча премьер-министров в Киркенесе, 3-4 июня, которая обозначит 20-летний юбилей сотрудничества. Приглашение на встречу премьер-министра Йенса Стольтенберга встретило позитивную реакцию, однако гарантий участия получено не было.

Вопрос RR 6/2012 Информация Международного Баренцева Секретариата (ИБС)

Председатель ИБС (Ари Сирен) проинформировал о рабочих группах и ИБС. Со времени заседания Регионального совета в Кируне в октябре 2011 встретились десять рабочих групп. Это хорошее, но недостаточное участие на региональном уровне и, в частности, со стороны российских регионов, представляет собой проблему как для сотрудничества, так и для работы, которая должна быть выполнена. Недавно ИБС провел работу по выяснению участия в рабочих группах. Как уже упоминалось ранее, для рабочих групп был также установлен крайний срок 10 сентября для того, чтобы внести свой вклад в план по вопросам климата.

ИБС составил обзор совместного потенциала между Арктическим советом, Баренцевым советом, Балтийским советом и Советом министров северных стран, в продолжение встречи 1 января 2012, когда заместители министров иностранных дел стран-участниц, которые в настоящее время являются председателем этих советов, искали способы взаимодействия между ними. Они поставили целью объединить ресурсы, осуществлять совместное сотрудничество по проектам, избегать дублирования и определять новые потенциальные направления сотрудничества.

Радостной новостью является то, что рабочие группы по экономическому сотрудничеству на правительственном и региональном уровне взялись за трансграничное сотрудничество между предприятиями. Необходимо, в частности, определить проблемы и распространить знание о предпринимательской деятельности в России. В ходе предстоящих встреч 2012-2013 экономической группой будет обсуждаться усиление роли Северо-восточного морского пути, горнодобывающего сектора и морской биологической разведки. Все это очень важно, учитывая, что ожидания в отношении экономического сотрудничества в Баренцевом регионе до сих пор не оправдались. Предпосылкой для экономического сотрудничества, конечно, является всестороннее развитие транспорта и логистики в Баренцевом регионе. Недавно утвержденный проект Barents Freeway и общий план развития транспорта, который будет разработан транспортной группой перед встречей министров в следующем году, являются перспективными.

Рабочая группа по вопросам здравоохранения и социальным вопросам продолжила работу по туберкулезу и вопросам, связанных со СПИДом и ВИЧ-инфекцией. Заинтересованность со стороны стран-участниц большая, а профессиональный уровень экспертов группы высок. Сотрудничество по спасательным работам в рамках совместного комитета хорошо развито и основывается на соглашении по аварийно-спасательным работам, которое было подписано в 2008 году. Желательно, чтобы этот комитет проводил свои заседания чаще одного раза в год. Приоритетом является и то, чтобы трансграничные чрезвычайные ситуации в Баренцевом регионе разрешались оперативно.

В ИБС происходят некоторые кадровые изменения: в августе 2012 года Юрий Никифоров придет на смену Анне Лунд в качестве второго в команде. Советник по коренному населению Ларс-Мигель Утси завершил работу в должности и будет заменен Анной Афанасьевой. Советник по коренному населению в ИБС командирован Норвегией. Консультант по финансам ИБС Ирина Назарова тоже завершает работу в должности в августе 2012. Ее должность является шведским прикомандированием, которая не продлевается. Поэтому она не будет заменена. Идея состоит в том, чтобы эксперт по окружающей среде,

который будет, в частности, работать над *горячими точками* в среде Баренцева региона, был рекрутирован. Пока что это остается открытым вопросом, поскольку требуется дополнительное финансирование, помимо того, что выделяет Nefco – Северная экологическая финансовая корпорация.

Вопрос RR 7/2012 Правила процедуры

Председатель (Пер-Ула Эрикссон) проинформировал, что пункты 7 и 8 повестки дня будут рассматриваться одновременно.

Председатель Регионального комитета (Брюнольф Чернер) представил предложение комитета относительно *Правил процедуры*, то есть порядка работы, который будет действовать для комитета и регионального совета. *Правила процедуры* включают как разделение обязанностей и практические вопросы, так и правила относительно членства, - вопрос, который был вновь поднят в заявке о статусе наблюдателя от норвежского региона Рогаланд осенью 2011.

Специальная группа, назначенная региональным комитетом, представила предложение относительно *Правил процедуры* на заседании комитета 13 июня, которое также включено в документы сегодняшнего заседания. Предложение основано на дискуссии комитета на Киркенесской встрече.

В комитете царит широкий консенсус по административным вопросам. Дискуссия относительно второй части *Правил* строилась вокруг вопросов самобытности, эффективности и функциональности. Есть консенсус по поводу того, чтобы тем или иным образом заблокировать географическое расширение Баренцева региона для сохранения функциональности и самобытности. На сегодняшний день Баренцев регион состоит из 13 регионов-участников и одного региона-наблюдателя (Северная Карелия). Вопрос о возможном принятии в члены Северной Карелии вызвал споры. Есть основания для того, чтобы позволить Северной Карелии стать полноправным членом двустороннего сотрудничества с Финляндией и формированием ЕС-программ. Деятельность наблюдателя достаточно пассивна, и теперь есть новая идея о введении статуса партнерского сотрудничества, который может применяться при сотрудничестве с различными партнерами в различное время в зависимости от актуальности вопросов. Специальный договор о партнерстве мог бы внести более весомый вклад в сотрудничество и дать большие возможности в совместной работе с теми, кто находится вне Баренцева региона, когда для этого есть основания. Рогаланд мог бы быть примером такого партнерства.

В последней версии представленного проекта *Правил* статус наблюдателя исключен, но комитет еще не пришел к соглашению, является ли это лучшим выходом. Поэтому этот вопрос нуждается в дальнейшем обсуждении.

Еще один вопрос – статус наблюдателя, которым обладают организации. Сегодня существуют две организации со статусом наблюдателя – Баренцев Совет Церквей и Парламентская Ассоциация Северо-Запада России.

Председатель (Пер-Ула Эрикссон) констатировал, что нет никаких пожеланий о подробной презентации статей *Правил процедуры* и открыл дискуссию.

Рабочая группа по коренному населению (Аили Кескитало) подчеркнула сложности, возникающие в случае, когда три группы коренного населения представлены одним избранником, поскольку достаточное знание интересов друг друга отсутствует. Тот аспект, что каждый коренной народ должен представлять самого себя, был актуален и на второй конференции по коренному населению Баренцева региона в Киркенесе в этом году, также

как и на конференции парламентариев Баренцева региона в 2011 году, и должен быть включен в обсуждение *Правил процедуры*. На предыдущем региональном совете, когда председателем был Тромс, было принято компромиссное решение о том, что все три коренных народа будут приглашаться на заседания совета. Этого нет в проекте *Правил процедуры*. То, что все три коренных народа были приглашены и приняли участие в заседании регионального совета в Кируне, должно быть продолжено. Это облегчит участие коренных народов в сотрудничестве.

Председатель Регионального комитета (Брюнольф Чернер) выразил сожаление по этому поводу и заверил, что это будет внесено в проект.

Лапланд (Ханнес Маннинен) подчеркнул, что применительно к Северной Карелии должны приниматься во внимание общие интересы и географическая общность с российской стороной. Северная Карелия в течение долгого времени имела статус наблюдателя и является естественным партнером. Без Северной Карелии сотрудничество хромает, и на текущем заседании должно быть принято решение о ее принятии в члены.

Каинуу (Альпо Йокелайнен) напомнил о том, что Северная Карелия подавала заявку на статус наблюдателя 14 лет назад и вот уже 10 лет обладает этим статусом. Поэтому нет никаких причин для отсрочки ее принятия в члены. Особенно когда имеется договор о сотрудничестве, например, в области политики, в котором участвует Северная Карелия, и то, что членство Северной Карелии соответствует географическому охвату ЕС-программ.

Финмарк (Лисбет Исаксен) попросила представить более конкретные предпосылки того, как членство Северной Карелии, сотрудничество с Рогаланд или с другими может способствовать совместной работе, и чтобы решение по этому вопросу было принято на следующем заседании. Финская позиция очень понятна, но Финмарк сотрудничает со многими другими норвежскими регионами, и возникнут осложнения, если сотрудничество с другими регионами будет составлять основу решения. В Финмарке и Северной Норвегии Баренцев регион ассоциируется в первую очередь с самобытностью.

Баренцев Совет Церквей (Роджер Марклунд) подчеркнул, что быть наблюдателем для церкви является привилегией, поскольку это предоставляет информацию о том, что происходит в совместной работе, дает возможность вносить свой вклад – в особенности, если, например, молодежные вопросы или вопросы по окружающей среде совпадают с деятельностью церкви. Совет Церквей заинтересован в дальнейшем взаимодействии. Должно быть больше организаций, заинтересованных в статусе наблюдателя, поскольку это может обогатить и углубить сотрудничество. В обсуждении речь поэтому должна скорее идти о том, как сотрудничество должно расширяться, а не ограничиваться.

Председатель (Пер-Ула Эрикссон) ясно дал понять, что совет не имеет кворума из-за отсутствия ряда членов, и поручил Региональному комитету подготовку предложения перед следующим заседанием. Очень важно, чтобы у совета был кворум на следующем заседании, чтобы избежать откладывания вопроса на еще более длительное время.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – Правила процедуры

Вопрос RR 8/2012 Статус Северной Карелии

Пер-Ула Эрикссон информирует о статусе Северной Карелии в Баренцевом сотрудничестве.

Пункт повестки дня обсуждался в пункте 7.

Вопрос RR 9/2012 Вторая Киркенесская декларация

Неофициальная рабочая группа по содержанию Второй Киркенесской декларации проинформировала о работе над декларацией и о подготовке встречи Совета Баренцева Евро-Арктического региона на уровне премьер-министров, которая состоится в Киркенесе 3-4 июня по случаю двадцатилетнего юбилея сотрудничества в Баренцевом регионе.

Равно как участие России в сотрудничестве по Баренцеву региону является необходимым условием, также важно, чтобы российский премьер-министр участвовал в заседании. Это послужит подтверждением российской заинтересованности. В настоящее время имеются, кажется, хорошие предпосылки для участия стран-участниц и комиссии ЕС на высшем политическом уровне. Это означает, что это будет самая крупная политическая встреча в Баренцевом регионе в послевоенное время.

В Киркенесской декларации, которая была принята в 1993 году, регионам была дана политическая роль, что стало чем-то совершенно новым не только в Баренцевом регионе, но и в международном масштабе. Регионам пришлось отвечать за большую часть в развитии сотрудничества, и это имело успех. В настоящее время проводится работа по разработке проекта Киркенесской декларации II. Теперь регионы имеют такое же очевидное значение, как и коренное население, и как тогда, так и теперь для проведения начальной работы над декларацией была назначена неофициальная рабочая группа. Группа работает над предложениями и замечаниями, и внимание сосредоточено на том, чтобы увидеть, что хорошо работало с 1993 года, а что работало хуже. Пожалуй, самое ценное, к чему привело сотрудничество, это то, что межграницные контакты и связи получили значительное развитие. Это видно на примере того, что самая большая группа иностранных студентов в Норвегии прибыла из России. Сотрудничество по Баренцеву региону является также местом политических встреч для развития Севера. Сотрудничество по Баренцеву региону способствовало установлению тесных взаимоотношений между министрами – например, между норвежским и российским министрами иностранных дел. То, что, напротив, удалось не так хорошо, - это сотрудничество в бизнесе – в особенности напрямую между предприятиями в России и Севера. Возможно, что это и является самой большой проблемой в дальнейшем сотрудничестве. Другой вопрос – достаточно ли сильна заинтересованность России. Надо помнить, что скандинавские страны уже сейчас успешно сотрудничают между собой. Плохим признаком является, например, отсутствие Мурманска на нынешнем заседании регионального совета. Региональный совет может принять решение о проведении очередной встречу в Киркенесе координированно со встречей на уровне министров.

Целью на будущее является то, что граница между Россией и Скандинавией получит развитие до нормальной европейской границы. Первым шагом, который был недавно предпринят, является новый пограничный договор, заключенный Россией и Норвегией и означающий, что тот, кто живет максимум в 30 км от границы, может пересекать ее без визы.

Что еще будет рассматриваться в декларации, - то, что Баренцев регион является важнейшим регионом природных ресурсов в Европе. Это относится к полезным ископаемым, рыбе, нефти, газу и лесу. Другими словами, одна из основных задач – как мы организуем сотрудничество по этим огромным природным ресурсам. Как и в 1993 году, Баренцев регион

воспринимается в некоторой степени как периферия. Но это исчезает в пользу того, чтобы в большей степени стать транзитным регионом в связи, например, с развитием Северо-Восточного морского пути. С начала сотрудничества по Баренцеву региону в Норвегии получил развитие новый взгляд на Северную Норвегию – на юге, так же как и среди самих жителей Северной Норвегии.

В декларации будут также четко заявлено, что ставки делаются на молодежь региона. Норвегия работает над организацией Баренцева летнего университета по образцу Скандинавского летнего университета. Планируется запустить этот проект в действие на Киркенесском совещании в 2013 году.

Финансирование сотрудничества является трудным вопросом, который должен быть обсужден. Норвежские власти израсходовали в общей сумме 3 миллиарда норвежских крон, что никоим образом не соответствует вкладам со стороны Швеции, Финляндии и России. Следует обсудить создание фонда, который позволит финансировать сотрудничество в будущем совместными усилиями. Всем следует подумать над тем, как это можно организовать. В качестве первого шага Норвегия намерена предложить специальный фонд по молодежному обмену (включая летний университет), которым будет управлять ИБС.

Привлечение к сотрудничеству коренного населения Баренцева региона вне зависимости от национальных границ было революционным шагом в 1993 году. Вопросы коренного населения остаются, конечно, приоритетными. Целью является усиление роли коренного населения в совместной работе. Есть предложение, чтобы Баренцев конгресс коренного населения выбрал своего представителя для Баренцева совета.

Для сотрудничества по Баренцеву региону и будущего региона крайне важно, чтобы теперь все воспользовались случаем накануне юбилейного 2013 года и поразмышляли над тем, как все это можно наилучшим образом продвинуть дальше.

Все присутствующие на совещании регионы выразили поддержку работе норвежского председательства над декларацией и важностью сформировать будущее Баренцева сотрудничества.

Сари Ройнинен, представитель Баренцева секретариата в Норботтен, показала фильм с молодежного семинара, прошедшего в Хапаранде / Торнио в июне 2012 года и рассказала, к каким выводам пришли молодые участники. Молодежь обсуждала и определила пять сфер, которые, на их взгляд, имеют значение в Баренцевом сотрудничестве. Эти сферы – визы, образование, молодежь, СМИ/коммуникации, а также самобытность. Взаимодействие было характерной объединяющей чертой для всех тем.



Вопрос RR 10/2012 Баренцева программа – информация

Председатель Регионального комитета (Брюнольф Чернер) проинформировал о работе над Баренцевой программой – то есть долгосрочным планом действий по сотрудничеству на период 2014-2018. Работа будет начата осенью и закончена в 2013 году.

Вопрос RR 11/2012 Прочие вопросы

Информационный офис Северной Швеции в Брюсселе (Ларс Викман)

проинформировал о финансировании научно-исследовательской работы и инновационно-ориентированных проектов. Проблемой является отсутствие финансовой программы, охватывающей весь Баренцев регион. Тем не менее, грядущая европейская рамочная программа с бюджетом в 80 миллиардов евро Horizon 2020 имеет большой потенциал. Есть предложение создать Баренцеву рабочую группу, исследующую возможности партнерства между университетами, предпринимательской деятельностью, включая сектор МСП (малые и средние предприятия), общественными организациями и Региональным советом. В рамках текущей программы есть также возможности подать заявку на финансирование в течение 2013 года. Офис Северной Швеции в Брюсселе и председательство совета предлагают взять на себя инициативу дать ход этой работе с привлечением других участников Баренцева сотрудничества, включая представителей научно-исследовательского мира, инноваций, региональных администраций, региональных Брюссельских офисов и Регионального совета.

Области, находящиеся в центре внимания программы, соответствуют приоритетам Баренцева сотрудничества, а Баренцев регион обладает для Европы в более широком смысле особенно сильным стратегическим значением средоточия в области научно-исследовательской работы и бизнеса. Программа является междисциплинарной и охватывает также социальную и гуманитарную стороны. В финансировании делается акцент на проблемах в области здравоохранения, демографии, устойчивого развития сельского хозяйства, исследования моря, безопасного производства энергии, климата и эффективности использования ресурсов – чтобы упомянуть некоторые из них – все они важны для развития Баренцева региона. Horizon 2020 отдает приоритет МСП (малое и среднее предпринимательство) как интегрированному в проект.

Норботтен возьмет на себя начальную инициативу. Продолжается работа по поиску подходящих для работы контактов по всему Баренцеву региону.

Вопрос RR 12/2012 Следующее заседание

В следующий раз и Региональный комитет и Региональный совет встретятся в Воксеносен, Норвегия, 14-15 ноября 2012. Заседание приурочено к конференции по вопросам крайнего Севера.